KENWOOD

RECEPTOR DE DVD

KDV-MP4339
KDV-MP4439
KDV-MP5032

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

© B64-4170-08/00 (R)

Indice

Antes de utilizar

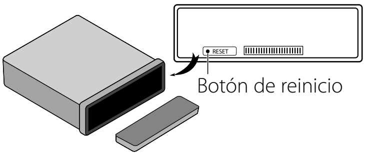
⚠ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o incendios, adopte las siguientes precauciones:

- Para evitar que se produzca un cortocircuito, no introduzca o deje objetos metálicos (tales como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

Cómo reiniciar su unidad

- Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de REINICIO utilizando un bolígrafo o una herramienta similar.



Botón de reinicio

Limpieza de la unidad

Si la carátula de la unidad aparece manchada, límpiela con un trapo suave seco.
Si la carátula está muy manchada, limpie las manchas con un trapo humedecido con un producto de limpieza neutro, a continuación vuelva a limpiarla con un trapo suave seco.

⚠

- Aplicar un producto de limpieza tipo pulverizador directamente en la unidad puede afectar a sus piezas mecánicas. Limpiar la carátula con un trapo abrasivo o utilizando un líquido volátil como un disolvente o alcohol puede rayar la superficie o borrar caracteres.

Limpieza de los terminales de conexión de la carátula

Si los terminales de conexión de la unidad o de la carátula se ensucian, límpielos con un trapo suave seco.

Empañamiento de la lente

Al activar la calefacción del coche con un tiempo frío, puede aparecer vapor o condensación en la lente del reproductor de CD de la unidad. Esta condensación en la lente puede hacer que los discos CD no se reproduzcan. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Al adquirir accesorios adicionales, consulte a su distribuidor Kenwood para asegurarse de que funcionan con su modelo y en su zona.
- Las ilustraciones de la pantalla y del panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar de forma más clara cómo se utilizan los controles. Por tanto, lo que se muestra en la pantalla en las ilustraciones puede diferir de lo que aparece en la pantalla en el equipo real y algunas de las ilustraciones de la pantalla pueden no ser de aplicación.

Antes de utilizar

Selección del sistema de TV

Debe seleccionar el modo de sistema adecuado para su sistema de TV. Al no coincidir el sistema seleccionado con el sistema de su TV, podría no visualizarse la imagen en color normal.

- **AUTO**: Selecciónelo cuando la unidad se encuentre conectada con un TV multi sistema.
- **NTSC**: Selecciónelo cuando la unidad se encuentre conectada con el formato NTSC.
- **PAL**: Selecciónelo cuando la unidad se encuentre conectada con el formato PAL.

1 Pulse [SRC] para selec0cionar el CD/DVD.

2 Pulse [⏏] EXPULSAR.

Confirme que no se encuentre cargado ningún disco en el reproductor incorporado (se mostrará “NO DISC”).

3 Pulse y mantenga pulsado [ENTER/ ►II] ([II] en el mando a distancia) por más de 5 segundos.

Cada vez que pulse y mantenga pulsado el botón por más de 5 segundos, el sistema de TV cambia del siguiente modo:

PAL—AUTO—NTSC

Símbolos utilizados en este manual

La sección cuyo título tenga alguno de los siguientes símbolos es aplicable solamente para el disco representado por el símbolo.

DVD DVD
VCD CDs de Video
ACD Audio CDs
MP3 Archivos MP3
WMA Archivos WMA

La marca para los productos que utilizan láser (excepto para algunas áreas)

CLASS 1
LASER PRODUCT

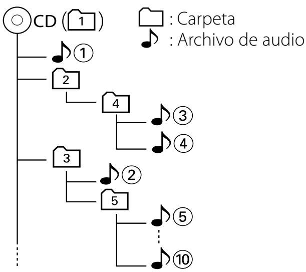
Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

Acerca del archivo de audio

- **Archivo de audio reproducible**
  MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Formato de archivo de disco reproducible**
  Nivel ISO 9660 1/2, Joliet.

Aunque los archivos de audio estén conformes con los estándares enumerados anteriormente, la reproducción puede resultar imposible dependiendo de los tipos y condiciones del soporte o dispositivo.

- **Orden de reproducción del archivo de audio**
  En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos mostrado a continuación, los archivos se reproducen en un orden de ① a ⑩.



Acerca de DivX

DivX es una tecnología de medios muy popular creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX contienen video altamente comprimido con alta calidad visual en un tamaño relativamente pequeño. Los archivos DivX pueden incluir también funciones avanzadas para medios como menús, subtítulos y pistas de audio alternativas. Muchos archivos DivX se encuentran disponibles para descargarse en línea y de este modo pueda crear sus propios archivos utilizando su contenido personal y las herramientas fáciles de utilizar desde el sitio web DivX.com.

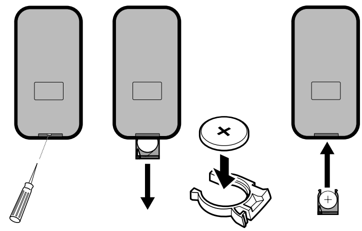
Acerca del certificado de DivX

Los productos certificados por DivX son oficialmente probados por los creadores de DivX y garantizan la reproducción de video DivX, sin DivX 6.

Los productos certificados califican para uno de los diferentes perfiles de DivX que designa el tipo de video que es compatible con el producto, desde el video portátil compacto hasta el video de alta definición.

Instalación de la batería:

1. Retire el soporte de batería con un objeto afilado como por ejemplo un bolígrafo.
2. Instale la batería en el soporte.
3. Instale el soporte de batería en su lugar en su posición original.



⚠ADVERTENCIA

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Si llegase a ser deglutida, consulte con un médico inmediatamente.

⚠PRECAUCIÓN

- Utilice una batería de litio **CR2025 (3 V)**.
- Retire la batería si no va a utilizar el mando a distancia por un mes o más.
- No deje el producto en un lugar cálido o húmedo.
- No manipule la batería con herramientas metálicas.
- No almacene la batería con materiales metálicos.
- En caso de que existan fugas de la batería, limpie el mando a distancia completamente e instale una nueva batería.
- Al desechar las baterías, cumpla con las regulaciones gubernamentales o con las leyes de las instituciones públicas ambientales que apliquen en su país/área.

Uso del mando a distancia

Apunte el mando a distancia hacia el panel de control para utilizarlo.

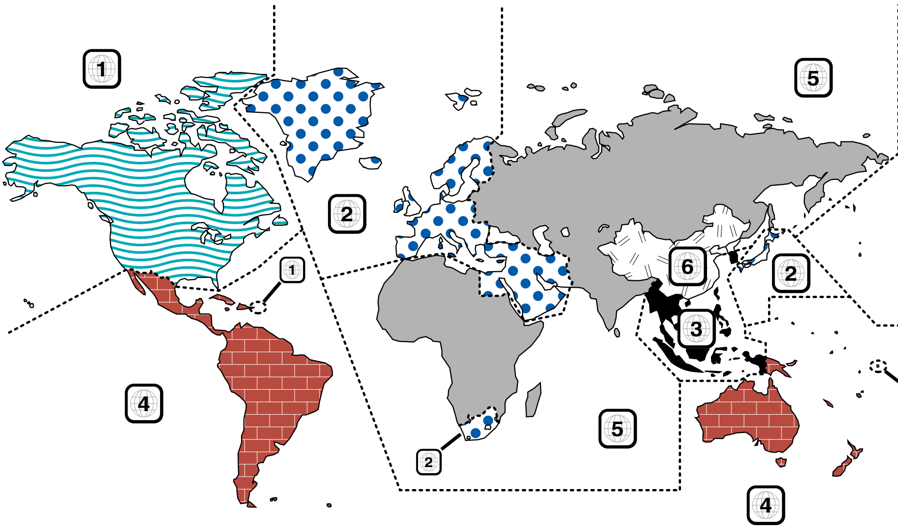
⚠

- No almacene el mando a distancia a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al suelo, donde pueda atorarse bajo el pedal del freno o del acelerador.

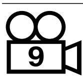
Antes de utilizar

Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



Marcas de discos de DVD

Símbolo	Descripción
	Indica un número de región. Los discos con esta marca pueden reproducirse con cualquier reproductor de DVD.
	Indica el número de idiomas grabados. Pueden grabarse hasta 8 idiomas en una película. Puede seleccionar el idioma que desee.
	Indica el número de idiomas para subtítulos grabados. Pueden grabarse hasta 32 idiomas.
	Si un disco DVD contiene escenas rodadas desde diferentes ángulos, puede seleccionar su ángulo favorito.
	Indica el tipo de pantalla para la imagen. La marca de la izquierda indica que una imagen de tipo ancho (16:9) se visualizará en una pantalla estándar de TV (4:3) con una banda negra en la parte superior e inferior de la pantalla (letter box).

Marcas obligatorias de funcionamiento

Con este DVD, algunas funciones de la unidad, como la de reproducción, podría estar limitada dependiendo de la ubicación en la que se esté reproduciendo el DVD. En este caso, las siguientes marcas aparecerán en la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del disco.



Lista de discos reproducibles

Tipos de disco	Estándar	Soporte	Observación
DVD	DVD de vídeo	○	
	DVD de audio	×	
	DVD-R	○	Reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG/DivX Modo VR/Multi-border/Multisesión/CPRM no admitidos (La reproducción depende del sistema de autor)
	DVD-RW	○	
	DVD+R	○	
	DVD+RW	○	
	DVD-R DL (Doble capa)	×	
	DVD+R DL (Doble capa)	×	
	DVD-RAM	×	
CD	CD de música	○	
	CD-ROM	○	Reproducción de MP3/WMA/JPEG/DivX Multisesión admitida Escritura por paquetes admitida.
	CD-R	○	
	CD-RW	○	
	DTS-CD	○	
	CD de vídeo (VCD)	○	
	CD de súper vídeo	×	
	CD de Fotos	×	
	CD-EXTRA	△	Sólo pueden reproducirse la sesión de música del CD.
	HDCD	×	
	CCCD	×	
Otros	Disco dual	×	
	Super audio CD	×	

○: es posible la reproducción.
△: la posible la reproducción parcialmente.
×: la reproducción es imposible.

Uso del "DualDisc"

Al reproducir un "DualDisc" en esta unidad, la superficie del disco que no se reproduce podría sufrir arañazos al insertar o extraer el disco. Puesto que la superficie del CD de música no cumple con el estándar de CD, la reproducción puede resultar imposible.

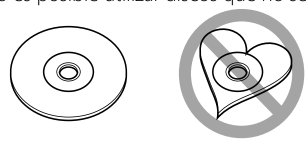
(Un "DualDisc" es un disco con una superficie con señales estándar de DVD y otra con señales de CD de música.)

Manipulación de los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- Los discos CD-R/RW, DVD-R/RW, y DVD+R/RW son más propensos a daños que un CD normal de música.
  Utilice un disco CD-R/RW, DVD-R/RW, o DVD+R/RW después de leer atentamente las precauciones indicadas en el embalaje.
- No pegue cinta, etiquetas adhesivas, etc, en el disco.
  Tampoco utilice un disco con dichos materiales adheridos a el.

Discos que no se pueden utilizar

- No es posible utilizar discos que no sean redondos.



- No se pueden usar los discos con colores en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir CDs con una de las etiquetas .
  Es posible que los discos sin la etiqueta no se puedan reproducir en la unidad.
- No es posible reproducir un CD-R o un CD-RW que no haya sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.)

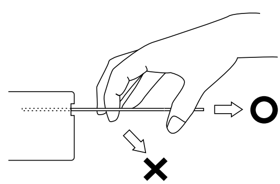
Almacenamiento de los discos

- No deje los discos en lugares expuestos a la luz solar directa (sobre el asiento o el salpicadero, etc) ni en lugares muy calientes.
- Coloque los discos en sus cajas y guárdelos, por ejemplo en un mueble para discos.

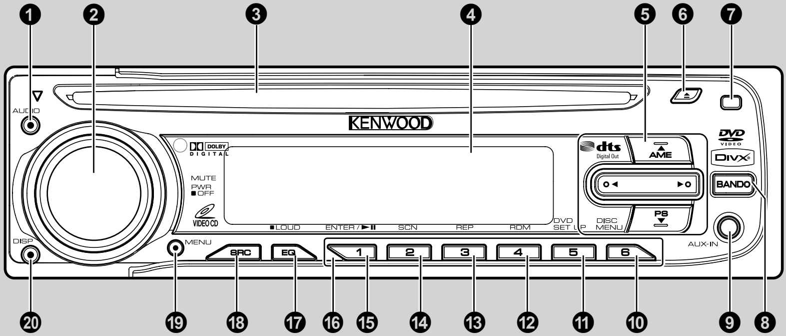
Cómo expulsar un disco

Al expulsar un disco de esta unidad, retírelo horizontalmente.

Si se retira aplicando fuerza hacia abajo, es posible que la superficie de grabación del disco resulte dañada.



Nombres del componente y funciones



Panel de Control

❶ **[AUDIO]**

❷ **VOL/SILENCIAR/[PWR■OFF]**

❸ **Ranura para disco**

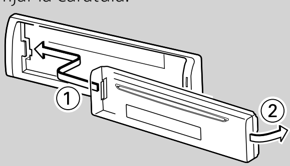
❹ **Pantalla**

❺ **[▲]/[▼]/[◄]/[►]**
- Omisión/Búsqueda **[◄]/[►]**
- Buscar/Sintonizar **[◄]/[►]**
- Carpeta hacia Arriba/Abajo **[▲]/[▼]**
- Seleccionar **[▲]/[▼]/[◄]/[►]**

❻ **[≜] EXPULSAR**

❼ **Liberación de carátula**

Pulse el botón de liberación.
Suelta el fijador de la carátula para que pueda extraerse.
Consulte el diagrama siguiente cuando vuelva a fijar la carátula.



⚠
- La carátula es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la carátula en su estuche cuando esté fuera del vehículo.
- No coloque la carátula (y su estuche) en áreas expuestas a la luz solar directa, calor o humedad excesivo. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Para evitar el deterioro, no toque los terminales de conexión de la unidad o de la carátula con los dedos.

❽ **[BAND]**
- Selecciona 3 bandas FM y MW.
- Se mueve a cualquier otro archivo en el disco con diferentes tipos de archivos.

❾ **AUX IN**
Entrada auxiliar

❿ **[DISC MENU]**

⓫ **[DVD SETUP]**

⓬ **[RDM]**

⓭ **[REP]**

⓮ **[SCN]**

⓯ **[ENTER/►II]**
- Reproducir/Pausar **[►II]**
- Introducir **[ENTER]**

⓰ **[1] - [6]**
Selecciona una frecuencia de estación de radio.

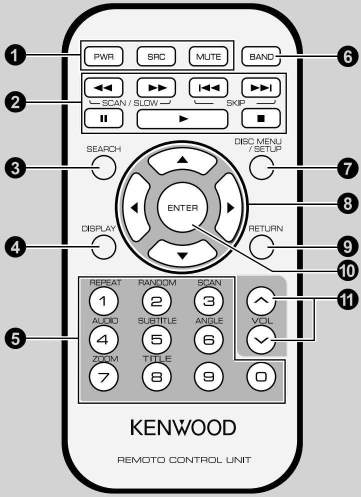
⓱ **[EQ/ ■LOUD]**
- Ecualizador **[EQ]**
- Sonoridad **[LOUD]**

⓲ **[SRC]**
Selecciona una fuente.

⓳ **[MENU]**

⓴ **[DISP]**
Ingresa a la visualización en pantalla.

- ■indica que el funcionamiento del botón (mantener pulsado) activa una función en particular.



Mando a distancia

❶ **[PWR]**
ENCIENDE/APAGA la unidad.

[SRC]
Selecciona una fuente.

[MUTE]
Silencia el volumen.

❷ **[|◄◄]/[►►|] OMITIR**
- Pasa al siguiente (previo) capítulo, pista o archivo.
- Vuelve al inicio del capítulo actual, pista o archivo.

[◄◄]/[►►] EXPLORAR/LENTO
Reproducción con búsqueda hacia atrás (adelante).

[❚❚] PAUSAR
- Pausa la reproducción temporalmente.
- Pulse repetidamente para tener una reproducción cuadro por cuadro.

[►] REPRODUCIR
Inicia la reproducción.

[■] DETENER
Detiene la reproducción.

❸ **[SEARCH]**
Selecciona una pista o archivo.

❹ **[DISPLAY]**
Ingresa a la visualización en pantalla.

❺ **[0- 9]**
- Selecciona los elementos enumerados en el menú.
- Selecciona una frecuencia almacenada de una estación de radio (1 - 6).

[REPEAT]
Repite el capítulo, pista, título o archivo.

[RANDOM]
Reproduce pistas o archivos aleatoriamente.

[SCAN]
Reproduce los primeros 10 segundos de todas las pistas.

[AUDIO]
Selecciona el idioma del audio.

[SUBTITLE]
Selecciona el idioma del subtítulo.

[ANGLE]
Selecciona un ángulo de la cámara DVD si es que está disponible.

[ZOOM]
Amplía la imagen de video.

[TITLE]
Muestra el menú del título, si es que está disponible.

❻ **[BAND]**
- Selecciona 3 bandas FM y MW.
- Se mueve a cualquier otro archivo en el disco con diferentes tipos de archivos.

❼ **[DISC MENU]/[SETUP]**
- Ingresa al menú en un disco de DVD.
- Ingresa o quita el menú de configuración.

❽ **[▲]/[▼]/[◄]/[►] arriba/abajo/izquierda/derecha**
Selecciona un elemento en el menú.

❾ **[RETURN]**
Muestra el menú de un CD de video con PBC.

❿ **[ENTER]**
Confirma la selección del menú.

⓫ **[VOL (UP +/ DOWN –)]**
Ajusta el nivel de volumen.

Funcionamiento básico

Encendido de la unidad

1 Pulse cualquier botón ([PWR] en el mando a distancia) diferente al de expulsar [▲] o el de liberación.

Apagado de la unidad

1 Pulse y mantenga pulsado [OFF] ([PWR] en el mando a distancia).

Inserción de disco

1 Extrae el disco e inicia automáticamente la reproducción.

- El reproductor de DVD reproduce un disco de 12 cm estándar a la vez. No es posible reproducir un disco de 8 cm con esta unidad y no se puede utilizar algún adaptador.
- No inserte nada que no sea un disco en la ranura de carga de discos. Los discos que pueden reproducirse se listan en Discos reproducibles (página 7).

Expulsión de disco

1 Pulse [▲]. El disco se expulsa automáticamente desde la ranura de carga.

- Al expulsar el disco pulsando [▲] durante la reproducción, se cargará automáticamente después de 10 segundos a menos que quite el disco de la unidad.

Selección de fuente

1 Pulse [SRC] para seleccionar una fuente.
Pulse [SRC] repetidamente para cambiar entre las siguientes fuentes:
Sintonizador—CD/DVD—AUX (AUX IN)

Selección de un tipo de medio

Al seleccionar CD/DVD como fuente, puede cambiar el menú de MUSIC (MÚSICA), PHOTO (FOTO) y MOVIE (PELÍCULA) en un disco con archivos de audio, fotos y películas.
Cada menú tiene una etiqueta que indica el tipo de medio el cual muestra el medio que está seleccionando.

1 Pulse [BAND] ([BAND] en el mando a distancia) para seleccionar otro tipo de medios.

Etiqueta de indicación del tipo de medio



- Para un disco con archivos de audio solamente, se muestra "MUSIC". Si el disco contiene archivos de fotos o de películas, se muestra la etiqueta "PHOTO" o "MOVIE".

Ajuste del volumen

1 Gire [VOL] (Pulse [VOL +/–] en el mando a distancia) para ajustar el nivel de sonido.

- Al apagar la unidad, se memoriza automáticamente el nivel de volumen actual. Si enciende la unidad nuevamente, el nivel de volumen será el que se memorizó.

Silenciar

1 **Pulse [MUTE] para cortar el sonido.**

2 **Para cancelarlo, pulse nuevamente [MUTE].**

Ajuste del reloj

1 **Pulse [DISP] .**
Aparece el indicador del reloj.

2 **Pulse y mantenga pulsado [DISP].**
El indicador del reloj (Hora/Minuto) parpadea.

3 **Pulse [◄] para ajustar la hora.**

4 **Pulse [►] para ajustar los minutos.**

Verificación del reloj

1 **Puede ver el reloj pulsando [DISP] en el panel de control.**

Sonoridad

1 **Pulse y mantenga pulsado [EQ/LOUD] para reforzar los agudos, bajos y el efecto surround.**
Sonoridad apagada (sin visualización)—sonoridad encendida (el indicador "LOUD" se ilumina)

Uso del EQ (Ecualizador)

1 **Pulse repetidamente [EQ/LOUD].**
El indicador se ilumina en el siguiente orden.
POP—CLASSIC—ROCK—JAZZ—VOCAL—SALSA—SAMBA—USER1—USER2— apagado (sin visualización)

- **POP**: Optimizado para la música R&B, Soul y Country.
- **CLASSIC**: Optimizado para música orquestal.
- **ROCK**: Optimizado para la música Hard Rock y Heavy Metal.
- **JAZZ**: Sonido dulce suave.
- **VOCAL**: Realismo potente con calidad de sonido fuerte.
- **SALSA**: Reproduce música de salsa acústica.
- **SAMBA**: Reproduce música de samba acústica.
- **USER1**: Utilice el menú para establecer el nivel de sonido que desee.
- **USER2**: Utilice el menú para establecer el nivel de sonido que desee.

- Puede ajustar cada nivel de sonido al de su preferencia. Una vez que ha seleccionado el modo de USUARIO y después ajusta, automáticamente se almacenará para el modo de USUARIO seleccionado en ese momento. Consulte la sección de Ajuste del nivel de sonido (página 11).

Ajuste del nivel de sonido

1 **Pulse repetidamente [AUDIO] para seleccionar el modo que desea ajustar en el volumen, bajos, medios, agudos, balance y atenuador.**
El indicador se ilumina en el siguiente orden.
VOL — BAS— MID — TRB— BAL— FAD

2 **Gire [VOL] (Pulse [VOL +/–] en el mando a distancia) para ajustar la calidad de sonido.**

Indicación	Girar hacia la derecha	Girar hacia la izquierda
"VOL"	Incrementa el nivel de volumen.	Disminuye el nivel de volumen.
"BAS"	Incrementa el nivel de bajos.	Disminuye el nivel de bajos.
"MID"	Incrementa el nivel de medios.	Disminuye el nivel de medios.
"TRB"	Incrementa el nivel de agudos.	Disminuye el nivel de agudos.
"BAL"	Disminuye el nivel del(los) altavoz(ces) izquierdo(s).	Disminuye el nivel del(los) altavoz(ces) derecho(s).
"FAD"	Disminuye el nivel del(los) altavoz(ces) delantero(s).	Disminuye el nivel del(los) altavoz(ces) trasero(s).

- Al establecer EQ o LOUD en Apagado, puede ajustar los parámetros del nivel de sonido (BAS, MID, TRB).

Cambio de los ajustes generales

1 **Pulse [MENU] de tal modo que aparezca uno de los elementos del menú.**

2 **Pulse repetidamente [MENU] para desplazarse entre los menús.**
AUX ON—AUX 0 dB—DEMO OFF—BEEP 2ND

3 **Gire [VOL] hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar uno de los ajustes.**
Se establece el ajuste visualizado en la pantalla y automáticamente desaparece después de 6 segundos.

- **AUX (Auxiliar) ON/OFF**
Es posible utilizar un equipo auxiliar con esta unidad. Active el ajuste auxiliar al utilizar un equipo auxiliar conectado en esta unidad.
AUX ON: Al utilizar un equipo auxiliar.
AUX OFF: Al no utilizar un equipo auxiliar.
- **AUX (Auxiliar) 0 dB/+6 dB**
Puede ajustar el nivel de sonido de cada fuente para prevenir cambios radicales en el volumen al cambiar entre las fuentes. Puede establecer en 0 dB o +6 dB. Si el nivel de entrada del componente conectado no es lo suficientemente alto, incremente el nivel de entrada adecuadamente. Sin ajustar el nivel de entrada de línea, podría sorprenderse con un nivel alto de volumen al cambiar de un componente externo a otra fuente.
- **DEMO ON/OFF**
Puede cambiar la indicación inicial en la pantalla por el nombre de información (nombre de función, nombre de EQ, etc...) al escuchar una fuente.
DEMO ON: Muestra el nombre de la información mientras escucha una fuente.
DEMO OFF: Cancela la función.
- **BEEP 2ND/ALL**
Establece el sonido bip cada vez que pulsa un botón.
BEEP 2ND: El bip se genera al pulsar por mucho tiempo una tecla (un seg.).
BEEP ALL: El bip se genera al pulsar cualquier tecla.

- Puede seleccionar uno de los ajustes pulsando [VOL+/–] en el mando a distancia.

Funcionamiento del sintonizador

Escuchar estaciones de radio

1 Pulse [SRC] para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse repetidamente [BAND] para seleccionar una banda.
El indicador se ilumina en el siguiente orden.
F1 (FM1)—F2 (FM2)—F3 (FM3)— MW (MW)

3 Búsqueda automática: Pulse [◄]/[►] ([◄]/[►] en el mando a distancia).
Al recibirse la estación, la búsqueda se detiene.

4 Búsqueda manual: Pulse y mantenga pulsado [◄]/[►] ([◄]/[►] en el mando a distancia) hasta que aparezca "MANUAL" y enseguida púlselo repetidamente.
Las frecuencias se mueven hacia arriba o hacia abajo paso por paso.

- Si no se opera por 6 segundos después de la búsqueda manual, se muestra la visualización del sintonizador de búsqueda automática.

Almacenamiento de las frecuencias de emisión

Puede fácilmente almacenar hasta 6 frecuencias de emisión para recuperarlas después al pulsar un botón.

1 Pulse [BAND] para seleccionar la banda que desea almacenar.

2 Seleccione la frecuencia deseada.

3 Pulse uno de los botones preestablecidos [1] a [6] y manténgalo pulsado hasta que escuche un bip.
El número que ha pulsado se mostrará en el indicador del número preestablecido y después permanece encendido. La frecuencia de la estación de radio seleccionada ha sido almacenada en la memoria.

4 Repita los pasos 1 a 3 para preestablecer otras estaciones.
La siguiente vez que presione el mismo botón, se recuperará de la memoria la frecuencia de la estación de radio.

- Se pueden almacenar en la memoria hasta 18 estaciones FM, 6 para cada una de las 3 bandas de FM y 6 estaciones MW.
- Al almacenar una nueva estación en el botón de la estación preestablecida, se borrará automáticamente la estación preestablecida anteriormente.

Memoria de búsqueda automática

Esta función le permite almacenar automáticamente las 6 frecuencias de emisión más fuertes.

1 Pulse [▲].
Las 6 frecuencias más fuertes se almacenarán en los botones 1 a 6 en el orden de la fuerza de su señal.

2 Para cancelar, pulse [▲].

Para explorar las estaciones preestablecidas

1 Pulse [▼].
Aparece cada estación preestablecida.

2 Para cancelar, pulse [▼].

Para sintonizar las estaciones preestablecidas

1 Pulse [BAND] para seleccionar la banda deseada.

2 Pulse los botones preestablecidos deseados [1] a [6].
Se muestra la estación preestablecida de los botones [1] a [6] preestablecidos y se recibe la estación preestablecida.

La compatibilidad de un disco MP3/WMA con esta unidad se ve limitada de acuerdo a lo siguiente:

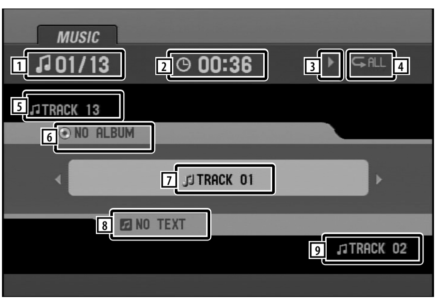
- Frecuencia de muestreo: 8 kHz a 48 kHz (MP3), 22.05 kHz a 48 kHz (WMA)
- Índice de bits: 8 kbps a 320 kbps (incluye VBR) (MP3), 32 kbps a 320 kbps (WMA)
- El formato físico de CD-R/CD-RW deberá ser ISO9660.
- Si graba archivos MP3/WMA utilizando un software que no pueda crear un SISTEMA DE ARCHIVOS, no será posible reproducir los archivos MP3/WMA. Los archivos MP3/WMA no son compatibles con la transferencia de paquetes de datos escritos.
- El número total de archivos o carpetas en el disco deberá ser menor a 99 (Audio CD), 3 000 (MP3/ WMA) y 251 (carpeta).

- Los clientes deberán también tener en cuenta el permiso requerido para poder descargar archivos MP3/WMA y música por Internet. Nuestra compañía no tiene el derecho a conceder ese permiso. El permiso siempre debe contar con los derechos reservados del autor.

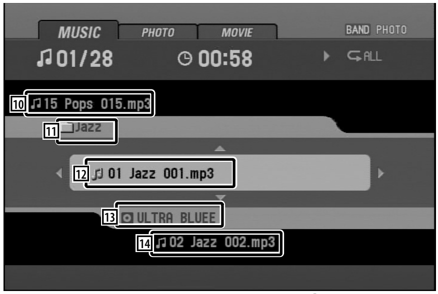
Reproducción de un disco MP3/ WMA Audio CD

La unidad puede reproducir grabaciones formateadas de MP3/WMA.

- Inserte un disco en la unidad.
  Aparece "READING" en la pantalla e inicia automáticamente la reproducción.



Modo de AUDIO CD



Modo MP3/WMA

1. Número de pista actual/Número total de pistas
2. Tiempo transcurrido
3. Estado de reproducción (Reproducción ►, Pausa ❚❚, Exploración ►►× 4, × 8, ◄◄× 4, × 8)
4. Modo actual (Repetir, Exploración Intro, Aleatorio)
5. Nombre de la pista anterior
6. Información del álbum en CD-TEXT
7. Nombre de la pista actual
8. Información del título y artista en CD-TEXT
9. Nombre de la siguiente pista
10. Nombre del archivo anterior MP3 WMA
11. Nombre de la carpeta actual MP3 WMA
12. Nombre del archivo actual MP3 WMA
13. Información de ID3 TAG MP3 WMA
14. Nombre del siguiente archivo MP3 WMA

- Cuando un disco contiene datos de audio (CD-DA) y otro formato de audio, solamente se podrán reproducir los datos de audio (CD-DA).
- Si cambia la fuente, la reproducción del CD también se detiene (sin expulsar el disco). La siguiente vez que seleccione un CD como la fuente, la reproducción del CD inicia desde donde se detuvo la reproducción previamente.

Pausar

1 **Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la reproducción.**

2 **Para volver a la reproducción, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] o [II] en el mando a distancia).**

Omitir la siguiente pista/ archivo

1 **Pulse ligeramente [►] ([►►I] en el mando a distancia) para seleccionar la siguiente pista o archivo.**

Omitir la pista/archivo anterior

1 **Pulse ligeramente [◄] ([I◄◄] en el mando a distancia) y pulse nuevamente dentro de 4 segundos del tiempo de reproducción.**

Regresar al inicio de la pista/ archivo actual

1 **Pulse ligeramente [◄] ([I◄◄] en el mando a distancia) después de 4 segundos del tiempo de reproducción.**

Moverse a otra pista/archivo

Cuando un disco tiene más de una pista/archivo, puede moverse a otra pista/archivo del siguiente modo:

1 **Pulse [SEARCH] en el mando a distancia.**

2 **Pulse el botón apropiado numerado ([0] a [9]) para seleccionar un número de pista/archivo.**

Buscar

Cuando un disco tiene más de una pista/archivo, puede moverse a otra pista/archivo del siguiente modo:

1 **Pulse y mantenga pulsado [◄]/[►] ([◄◄]/[►►] en el mando a distancia) para seleccionar la velocidad requerida durante la reproducción y después libere en el punto que desee.**

- Búsqueda hacia atrás: ◄◄×4, ◄◄×8
- Búsqueda hacia adelante: ►►×4, ►►×8

Exploración Intro

Se reproducen los primeros 10 segundos de cada pista/archivo (SCN) o cada archivo en la carpeta seleccionada en ese momento (□SCN) en el disco.

1 **Pulse [SCN].**
"SCN" ACD (o " □SCN" MP3 WMA) aparece en la pantalla.
• Pulse y mantenga pulsado [SCN] por alrededor de 2 segundos durante la reproducción. MP3 WMA
"SCN" aparece en la pantalla.

2 **Pulse nuevamente [SCN].**
"SCN" (o " □SCN") desaparece de la pantalla y se cancela la exploración intro.

Repetir

Las pistas/archivos seleccionadas en ese momento (RPT) en el disco se reproducen repetidamente.

1 **Pulse [REP] durante la reproducción.**
"REP" aparece en la pantalla.
• Pulse y mantenga pulsado [REP] por alrededor de 2 segundos durante la reproducción. MP3 WMA
"RPT" aparece en la pantalla.

2 **Pulse nuevamente [REP].**
"RPT" desaparece de la pantalla y se cancela el modo de repetición.

Aleatorio

Todos los archivos/carpetas (RDM) o la carpeta seleccionada en ese momento (□RDM) en el disco se reproduce aleatoriamente.

1 Pulse [RDM] durante la reproducción.
"RDM" ACD (o "□RDM" MP3 WMA) aparece en la pantalla.
- Pulse y mantenga pulsado [RDM] por alrededor de 2 segundos durante la reproducción. MP3 WMA
"RDM" aparece en la pantalla.

2 Pulse nuevamente [RDM].
"RDM" (o "□RDM") desaparece de la pantalla y se cancela la reproducción aleatoria.

- Durante la reproducción aleatoria, si pulsa [◄] ([|◄◄] en el mando a distancia), no regresará a la pista anterior.

CD TEXT/ID3 TAG

Al reproducir un disco con información, puede ver la información de CD TEXT/ID3 TAG. En ID3 TAG, se registra la información concerniente al archivo (título del álbum, nombre del autor, título de la canción). En un contenido WMA, se registra la información concerniente al archivo (título de la canción, nombre del autor). Si no existe información, se mostrará "NO TEXT" en la pantalla.

1 Pulse repetidamente [DISP] durante la reproducción de un archivo MP3/WMA/CD TEXT.

Para omitir la carpeta siguiente o anterior MP3 WMA

1 Pulse [▲] para omitir la siguiente carpeta y pulse [▼] para omitir la carpeta anterior.

- La visualización del tiempo que aparece en la parte de la pantalla al reproducir un archivo VBR podría variar y podría existir alguna diferencia del tiempo actual (tanto el tiempo de progreso como el de VBR se visualizan al mismo tiempo al reproducir un archivo).

Menú de CONFIGURACIÓN

Al utilizar el menú de configuración, puede realizar varios ajustes a los elementos tales como imagen y sonido. Puede también establecer el idioma de los subtítulos y del menú de Configuración, entre otras cosas.

1 Pulse [DVD SETUP].
Aparece "Setup menu" (Menú de Configuración).
Puede llevar a cabo la misma operación pulsando y manteniendo pulsado [DISC MENU/SETUP] en el mando a distancia.

2 Utilice [▲]/[▼] para seleccionar la opción deseada y después pulse [►] para moverse al segundo nivel.
La pantalla muestra el ajuste actual para el elemento seleccionado así como también el(los) ajuste(s) alternativo(s).

3 Utilice [▲]/[▼] para seleccionar la segunda opción deseada y después pulse [►] para moverse al tercer nivel.

4 Utilice [▲]/[▼] para seleccionar el ajuste deseado y después pulse [ENTER] para confirmar su selección.
Algunos elementos requieren de pasos adicionales.

5 Pulse [DVD SETUP].
Finaliza el menú de configuración.
Puede llevar a cabo el mismo funcionamiento pulsando [DISC MENU/SETUP] o pulsando REPRODUCIR [►] o [RETURN] en el mando a distancia.

- Pulse [◄] para regresar al nivel anterior.

Idioma



Idioma del menú

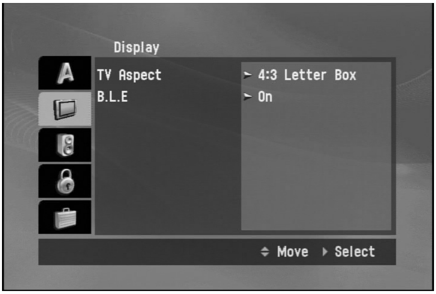
Seleccione un idioma para el menú de configuración y la visualización en pantalla.
Si selecciona un idioma para el menú de configuración, se cambia también el carácter establecido para MP3 tag, subtítulo de DivX de acuerdo al idioma. Consulte el aviso para mostrar el subtítulo de DivX (página 30).

Audio de disco/Subtítulo/Menú

Seleccione el idioma que prefiera para la pista de audio del disco, subtítulo y el menú del disco.

- **Original**: Se refiere al idioma original en el cual se grabó el disco.
- **Other**: Para seleccionar otro idioma, pulse los botones numéricos y después [ENTER] para introducir el número de 4 dígitos correspondientes de acuerdo a la lista del código de idioma (página 32). Si introduce un código de idioma incorrecto, introduzca el número de 4 dígitos y pulse cualquier botón numérico. Cuando aparezca – – – – en la pantalla, introduzca el número de 4 dígitos correctamente.
- **Off**: Esta opción se muestra solamente en el subtítulo del disco. Si selecciona Apagado, no se muestra el subtítulo del disco.

Visualización



Aspecto de TV

- **16:9**: Selecciónelo al conectar una TV de anchura 16:9.
- **4:3 Letter Box**: Selecciónelo al conectar una TV de 4:3 estándar. Muestra una imagen ancha con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.
- **4:3 Pan Scan**: Selecciónelo al conectar una TV de 4:3 estándar. Muestra automáticamente la imagen ancha en la pantalla completa y corta las porciones que no encajan.

- En caso de un archivo DivX, el aspecto de TV de 4:3 Letter Box y 4:3 Pan Scan es el mismo.

B.L.E. (Expansión del nivel de negros)

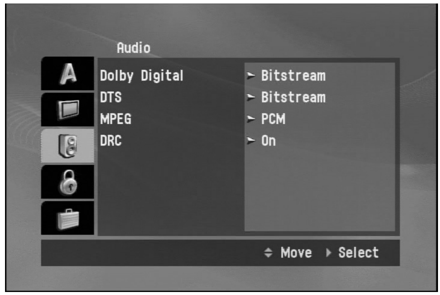
Para seleccionar el nivel de negros de las imágenes de reproducción. Ajuste su preferencia y la capacidad del monitor.

- **On**: Expandido en escala de grises.
- **Off**: Escala de grises estándar.

- La función B.L.E. solamente funciona en el sistema NTSC.

Audio

Cada disco de DVD tiene una variedad de opciones de salida de audio. Establezca las opciones de AUDIO del reproductor de acuerdo al tipo del sistema de audio que utilice.



Dolby Digital/DTS/MPEG

- **Bitstream**: Seleccione Bitstream si conecta el jack de salida óptica digital de esta unidad en un amplificador o en otro equipo con un decodificador Dolby Digital, DTS o MPEG.
- **PCM**: Selecciónelo al conectar en un amplificador estéreo digital de 2 canales. Los DVDs encodificados en Dolby Digital o MPEG serán automáticamente remezclados a un audio PCM de 2 canales.
- **Off (para DTS)**: Si selecciona Desactivado, la señal DTS no se emite a través del jack de salida óptica.

Control de Rango Dinámico (DRC)

Con el formato DVD, puede escuchar una banda sonora de un programa con la presentación más precisa y realista, gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, podría desear comprimir el rango dinámico de la salida de audio (la diferencia entre los sonidos más fuertes y los más suaves). Esto le permite escuchar una película a un volumen más bajo sin perder la claridad del sonido. Establezca DRC en Activado para este efecto.

Bloqueo (Control parental)

Para ingresar a las funciones de clasificación, contraseña y código de área, debe introducir la contraseña de 4 dígitos que creó previamente. Si aún no ha introducido ninguna contraseña se le solicitará hacerlo.



1 Introduzca un código de 4 dígitos y pulse [ENTER].

- Si comete un error antes de pulsar [ENTER], pulse [◄] para borrar los dígitos uno por uno.

2 Ingrese otra vez y pulse [ENTER] para verificar

Clasificación

Algunas películas contienen escenas que podrían no ser adecuadas para niños. Muchos de estos discos contienen información de control parental que aplica para todo el disco o para ciertas escenas en el disco. Las películas y las escenas se clasifican de 1 a 8, dependiendo del país.Algunos discos ofrecen otras escenas adecuadas como alternativa. La función de control parental le permite bloquear el acceso a escenas por debajo de la clasificación que estableció por lo tanto evita que los niños puedan ver material que usted crea no es adecuado para niños.

1 Seleccione Clasificación en el menú de bloqueo y después pulse [►].

2 Seleccione una clasificación desde 1 a 8 utilizando [▲]/[▼].

- Clasificación 1 a 8: La clasificación uno (1) tiene la mayoría de las restricciones y la ocho (8) es la que contiene menos restricciones.
- Desbloquear: Si seleccione Desbloquear, el control parental no se activará y el disco se reproduce completamente.

3 Pulse [ENTER] para confirmar su selección de clasificación.

- Si establece un clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o con una menor. Las escenas con clasificación más alta no se reproducirán a menos que se encuentre disponible una escena alternativa. La alternativa debe tener la misma clasificación o una menor. Si no se encuentra una escena alternativa, entonces la reproducción se detiene. Debe introducir la contraseña de 4 dígitos o cambiar el nivel de clasificación para poder reproducir el disco.

Contraseña

Puede introducir o cambiar la contraseña.

Para crear una contraseña nueva:

1 Seleccione Contraseña en el menú de bloqueo y después pulse [►].

2 Pulse [ENTER] cuando se encuentre resaltada la opción Nueva.

3 Introduzca una nueva contraseña utilizando los botones numéricos y enseguida pulse [ENTER].

4 Ingrese la contraseña otra vez para verificar.

Para cambiar la contraseña:

1 Seleccione Contraseña en el menú de bloqueo y después pulse [►].

2 Pulse [ENTER] cuando se encuentre resaltada la opción Cambiar.

3 Introduzca la contraseña actual utilizando los botones numéricos y enseguida pulse [ENTER].

4 Introduzca una nueva contraseña utilizando los botones numéricos y enseguida pulse [ENTER].

5 Ingrese la contraseña otra vez para verificar.

Página siguiente ►

Menú de CONFIGURACIÓN

Si no recuerda la contraseña

Si ha olvidado la contraseña puede eliminarla utilizando el siguiente procedimiento.

1 Pulse [DVD SETUP].
Aparece "Setup menu" (Menú de Configuración).
• Puede realizar la misma operación pulsando y manteniendo pulsado [DISC MENU/SETUP] en el mando a distancia.

2 Introduzca el número de 6 dígitos "210499" y la contraseña se eliminará.

3 Introduzca una contraseña nueva. Consulte la sección Para crear una contraseña nueva (página 19).

Código de área

Introduzca el código del área cuyos estándares se utilizaron para clasificar el disco de video de DVD, de acuerdo al código de área. Consulte la sección de Lista de códigos de área (página 33).

1 Seleccione el código de área en el menú de bloqueo y después pulse [►].

2 Siga el paso 2 como se muestra en Clasificación en la página anterior.

3 Seleccione el primer carácter utilizando [▲]/[▼].

4 Pulse [ENTER] y seleccione el segundo carácter utilizando [▲]/[▼].

5 Pulse [ENTER] para confirmar su selección del código de país.

Otros



PBC

Establezca el control de reproducción (PBC) en Activado o en Desactivado.

- **On**: Los CDs de video con PBC se reproducen de acuerdo al PBC.
- **Off**: Los CDs de video con PBC se reproducen del mismo modo que los Audio CDs.

• La función PBC solamente se encuentra disponible para la reproducción de un CD de video 2.0.

VOD de DivX

Le proporcionamos el código de registro de VOD (video bajo demanda) de DivX que le permite rentar y comprar videos basados en el servicio de VOD de DivX. Para obtener más información, visite www.divx.com/vod

1 Seleccione la opción VOD de DivX y después pulse [►].

2 Pulse [ENTER] al seleccionar Código de Show y aparecerá el código de registro.
Utilice el código de registro para comprar o rentar los videos del servicio de VOD de DivX en www.divx.com/vod.

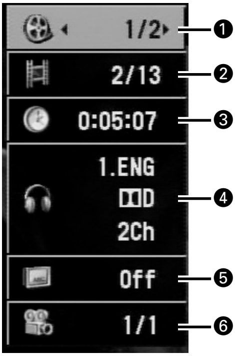
3 Pulse [ENTER] para salir.

• Todos los videos descargados desde VOD de DivX se pueden reproducir únicamente en esta unidad.

Funcionamiento de DVD/VCD

Visualización de la información del disco en la pantalla.

Puede visualizar diferente información concerniente al disco cargado en la pantalla.



1. Título: Número de título actual/número total de títulos
2. Capítulo (Pista): Número de capítulo (o pista) actual/número total de capítulos (o pistas)
3. Tiempo: Tiempo de reproducción transcurrido
4. Audio: Idioma o canal seleccionado para el audio
5. Subtítulo: Subtítulo seleccionado
6. Ángulo: Ángulo seleccionado/Número total de ángulos

1 Pulse [DISPLAY] en el mando a distancia durante la reproducción.
Los elementos visualizados difieren dependiendo del tipo de disco o del estado de reproducción.

2 Pulse [▲]/[▼] para seleccionar un elemento.

3 Pulse [◄]/[►] para cambiar o seleccionar el ajuste.
Puede utilizar también 0 a 9 si es apropiado.
Para algunas funciones, pulse [ENTER] para ejecutar el ajuste.

- Si se pulsa algún botón por unos cuantos segundos, la visualización en pantalla desaparece.
- Algunos discos podrían no proporcionar todas las funciones en el ejemplo de la visualización en pantalla mostrado arriba. En un CD de video 2.0 con PBC, se visualizará PBC en lugar del número de la pista. Consulte PBC (página 20).

Reproducción de un DVD y CD de video

1 Inserte un disco en la unidad.
Aparecerá "READING" en la pantalla, y la reproducción inicia automáticamente.
- Si la reproducción no inicia, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).
- En algunos casos, en su lugar podría aparecer el menú del disco.

- La pantalla del menú podría visualizarse primero después de cargar un DVD o un CD de Video 2.0 el cual proporciona un menú.
- Si no pulsa ningún botón después de expulsar el disco, el disco se cargará automáticamente en aproximadamente 10 segundos.
- Si se encuentra establecido el control parental y el disco no se encuentra dentro de los parámetros de clasificación debe introducir la contraseña. Consulte Bloqueo (Control parental) (página 19).
- Los DVDs podrían tener un código de región. Su reproductor no reproduce discos que tengan un código de región diferente diferente del reproductor. Acerca del código de región, consulte Código de región (página 6).

Parada previa

1 Pulse [■] en el mando a distancia durante la reproducción.
Aparece "RRE-STOP" en la pantalla.

2 Para regresar a la reproducción, si pulsa [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia) en el modo de parada previa, se reproducirá a partir de este punto en el que se detuvo.

Parada

1 Pulse [■] en el modo de parada previa.

2 Para regresar a la reproducción, si pulsa [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia), se reproducirá desde el inicio del disco.

Pausar

1 **Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la reproducción.**

2 **Para volver a la reproducción, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).**

Imagen fija y reproducción cuadro por cuadro

1 **Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la reproducción.**
La unidad entrará en el modo de PAUSA.

2 **Puede avanzar la imagen cuadro por cuadro pulsando repetidamente [II] en el mando a distancia.**

3 **Para volver a la reproducción normal, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).**

Movimiento en cámara lenta

1 **Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la reproducción.**
La unidad entrará en el modo de PAUSA.

2 **Utilice [◄◄]/[►►] en el mando a distancia para seleccionar la velocidad requerida:**
◄I1/16, ◄I1/8, ◄I1/4, o ◄I1/2 (hacia atrás), o
I►1/16, I►1/8, I►1/4, o I►1/2 (hacia adelante)
Con un CD de video, la velocidad en cámara lenta cambia:
I►1/16, I►1/8, I►1/4 o I►1/2 (hacia adelante).

3 **Para salir del movimiento en cámara lenta, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).**

- La reproducción con movimiento en cámara lenta en retroceso no es posible con CDs de video.

Moverse a otro título DVD

Cuando un disco tiene más de un título, puede moverse a otro título del siguiente modo:

1 **Pulse DISPLAY en el mando a distancia y después pulse [▲]/[▼] para seleccionar el elemento del menú (título).**

2 **Pulse el botón numérico correcto (0 a 9) para seleccionar un número de título o el botón [◄]/[►].**

Moverse a otro capítulo/pista

Cuando un título en un disco tiene más de un capítulo o un disco tiene más de una pista, puede moverse a otro capítulo/pista del siguiente modo:

1 **Pulse brevemente [◄]/[►] ([I◄◄]/[►►I] en el mando a distancia) durante la reproducción para seleccionar el siguiente capítulo/pista o para volver al inicio del capítulo/pista actual.**

2 **Pulse brevemente dos veces [◄] ([I◄◄]en el mando a distancia) para regresar al capítulo/ pista anterior.**

3 **Para ir directamente a cualquier capítulo durante la reproducción, pulse [DISPLAY] en el mando a distancia y pulse [▲]/[▼] para seleccionar el icono del capítulo/pista. Enseguida, introduzca el número de capítulo/ pista o utilice [◄]/[►].**

- Para número de 2 dígitos, pulse los botones numéricos (0 a 9) sucesivamente de forma rápida.
- En un CD de video con PBC, debe establecer el PBC en Desactivado en el menú de configuración (página 20).

Omitir el siguiente capítulo/ pista

1 **Pulse ligeramente [►] ([►►I] en el mando a distancia) para seleccionar el siguiente capítulo o pista.**

Omitir el capítulo/pista anterior

1 Pulse ligeramente [◄] ([|◄◄] en el mando a distancia) y pulse nuevamente dentro de 4 segundos del tiempo de reproducción.

Regresar al inicio del capítulo/ pista actual

1 Pulse ligeramente [◄] ([|◄◄] en el mando a distancia) después de 4 segundos del tiempo de reproducción.

Exploración

1 Pulse [◄◄]/[►►] en el mando a distancia durante la reproducción.

2 Pulse repetidamente [◄◄]/[►►] en el mando a distancia para seleccionar la velocidad requerida:
◄◄×2, ◄◄×4, ◄◄×8, ◄◄×16, ◄◄×32, ◄◄×100 (hacia atrás) o ►►×2, ►►×4, ►► ×8, ►►×16, ►►×32, ►►×100 (hacia adelante)
Con un CD de video, la velocidad de exploración cambia: ◄◄×2, ◄◄×4, ◄◄×8, (hacia atrás) o ►►×2, ►►×4, ►►×8, (hacia adelante).

3 Para volver a la reproducción normal, pulse [►/II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).

Repetir

DVD - Capítulo/Título/Desactivado. El ajuste predeterminado es desactivado.

1 Para repetir el capítulo que se reproduce actualmente, pulse [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia).
Aparece el icono del capítulo en la pantalla de la TV.

2 Para repetir el título que se reproduce actualmente, pulse nuevamente [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia).
Aparece el icono del título en la pantalla de la TV.

3 Para salir del modo de repetición, pulse nuevamente [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia).
Aparece el icono de desactivado en la pantalla de la TV.

VCD - Pista/Todo El ajuste predeterminado es Todo.

1 Para repetir la pista que se reproduce actualmente, pulse [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia).
Aparece el icono de la pista en la pantalla de la TV.

2 Para salir del modo de repetición, pulse nuevamente [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia).
Aparece el icono de Todo en la pantalla de la TV.

- En un CD de video con PBC, debe establecer el PBC en Desactivado en el menú de configuración (página 20).

Búsqueda por tiempo

La función de búsqueda por tiempo le permite iniciar la reproducción en cualquier tiempo elegido en el disco.

1 Pulse [DISPLAY] en el mando a distancia durante la reproducción.
Aparece la visualización en pantalla en la pantalla. La casilla de búsqueda por tiempo muestra el tiempo transcurrido de reproducción del disco actual.

2 Dentro de 10 segundos, pulse [▲]/[▼] para seleccionar el icono de la búsqueda por tiempo en la visualización en pantalla.
Aparece " – : – –: – –" en la casilla de la búsqueda por tiempo.

3 Dentro de 10 segundos, utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de inicio requerido.
Introduzca las horas, minutos y segundos de izquierda a derecha en la casilla.

4 Dentro de 10 segundos, pulse [ENTER] para confirmar el tiempo de inicio.
La reproducción inicia a partir del tiempo seleccionado en el disco.
- Si introduce un tiempo no válido, la reproducción continuará a partir del punto actual.

Página siguiente ►

Funcionamiento de DVD/VCD

- En un CD de video con PBC, debe establecer el PBC en desactivado en el menú de configuración (página 20).

Menú de disco DVD

Los DVDs podrían ofrecer menús que le permitan tener acceso a funciones especiales.

1 Pulse [DISC MENU] ([DISC MENU/SETUP] en el mando a distancia).
Se visualiza el menú del disco.

2 Utilice [▲]/[▼]/[◄]/[►] para resaltar su selección, enseguida pulse [ENTER].

3 Para quitar el menú del disco, pulse nuevamente [DISC MENU] ([DISC MENU/SETUP] en el mando a distancia).

Menú de PBC VCD

1 Pulse [DISC MENU/SETUP] o [RETURN] en el mando a distancia para volver a la pantalla de menú.
Los ajustes del menú y el procedimiento de operación podría diferir. Siga las instrucciones en cada pantalla de menú.
Podría establecer PBC en Activado bajo configuración (página 20).

Ángulo de cámara

Si el disco contiene escenas grabadas en diferentes ángulos de cámara, puede cambiar a un ángulo diferente durante la reproducción.

1 Pulse repetidamente [ANGLE] en el mando a distancia durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.
Aparece el número del ángulo actual en la pantalla.

Cambio del idioma del audio.

DVD

1 Pulse repetidamente [AUDIO] en el mando a distancia durante la reproducción para escuchar un idioma de audio diferente.

Cambio del canal de audio

VCD

1 Pulse repetidamente [AUDIO] en el mando a distancia durante la reproducción para escuchar un canal de audio diferente (ESTÉREO, Izquierda o Derecha).

Subtítulos DVD

1 Pulse [SUBTITLE] repetidamente en el mando a distancia durante la reproducción para ver los diferentes idiomas del subtítulo.

- Si aparece el icono ⊘, no se encuentra disponible la función en el disco.

Zoom

La función de zoom le permite alargar la imagen del video.

1 Pulse repetidamente [ZOOM] durante la reproducción o en el modo de pausa para alargar la imagen.
- DVD : 100%—400%—1600%
- VCD : 100%—400%

Puede moverse a través de la imagen ampliada utilizando [▲]/[▼]/[◄]/[►].

Funcionamiento para Foto

La compatibilidad de un disco JPEG/TIFF con este reproductor se ve limitada de acuerdo a lo siguiente:

- Dependiendo del tamaño y del número de archivos JPEG/TIFF, esta unidad podría tomar mucho tiempo para leer el contenido del disco. Si no ve ninguna visualización en pantalla después de varios minutos, algunos de los archivos tal vez sean demasiado grandes — reduzca la resolución de los archivos JPEG/TIFF a menos de 2M pixeles como a 2760 × 2 048 pixeles y queme otro disco.
- El número total de archivos en el disco deberá ser menor a 3 000.
- Algunos discos podrían ser incompatibles debido a un formato de grabación diferente o por la condición del disco.
- Asegúrese de que todos los archivos seleccionados tengan la extensión .jpg o .tiff al copiarlos en el disco.
- Si los archivos tienen la extensión .jpe o .jpeg, vuélvalos a nombrar como archivos .jpg.
- Los nombres de archivos sin la extensión .jpg o .tiff no estarán disponibles para leerse en esta unidad. Aún cuando los archivos se muestren como archivos de imagen JPEG o TIFF en el ordenador.
- Algunos archivos JPEG/TIFF podrían no funcionar debido al diferente formato de codificación o por la condición del disco.

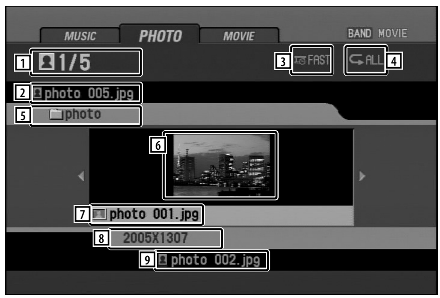
Ver presentación de diapositivas

Esta unidad puede reproducir discos con archivos JPEG o TIFF.

1 Inserte un disco en la unidad.
Para un disco que incluya solamente archivos de fotos, aparecerá "READING" en la pantalla y comenzará automáticamente la presentación de diapositivas.

2 Pulse [DISPLAY] para mostrar u ocultar la barra de ayuda mientras ve la presentación de diapositivas.

3 Pulse [DISC MENU] ([DISC MENU/SETUP] o DETENER [■] en el mando a distancia) para volver a la pantalla de menú.



1. Número de archivo actual/Número total de archivos
2. Nombre del archivo anterior
3. Intervalo de tiempo para la presentación de diapositivas (SLOW, NORMAL, FAST, OFF)
4. Modo de repetición
5. Nombre de la carpeta actual
6. Imagen en miniatura
7. Nombre del archivo actual
8. Resolución
9. Nombre del siguiente archivo

- Para un disco que incluya archivos de audio y de película, se visualizarán las etiquetas indicadoras del tipo de medio, MUSIC y MOVIE junto con la de PHOTE. Para reproducir el archivo de fotos, seleccione PHOTE (FOTO) y enseguida pulse [ENTER]/[►/II](REPRODUCIR [►] en el mando a distancia). Acerca de la etiqueta indicadora del tipo de medio, consulte Selección de un tipo de medio en la página 10.

Funcionamiento para Foto

Moverse a otra carpeta

1 Pulse [▲]/[▼] para seleccionar la carpeta siguiente o anterior en el disco.

Moverse a otro archivo

1 Pulse [◄]/[►] para seleccionar el archivo siguiente o anterior en la carpeta seleccionada.

Intervalo de tiempo de la presentación de diapositivas

1 Pulse [DISC MENU] ([DISC MENU/SETUP] o DETENER [■] en el mando a distancia) para regresar a la pantalla de menú.

2 Pulse repetidamente [◄◄]/[►►] en el mando a distancia para seleccionar la opción que desea utilizar.

Muestra el intervalo de tiempo de la presentación de diapositivas
FAST—OFF—SLOW—NORMAL
(FAST: 3 seg., NORMAL: 8 seg., SLOW: 13 seg.)

Repetir

1 Pulse [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia) para seleccionar la opción que desea utilizar.

Existen 2 modos de repetición: ALL o FOLDER.

- **ALL**: Reproduce repetidamente el disco.
- **FOLDER**: Reproduce repetidamente la carpeta actual.

Ver una imagen fija

1 Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la presentación de diapositivas.

El reproductor entrará en el modo de pausa.

- Si el intervalo de tiempo de la presentación de diapositivas es DESACTIVADO, no puede utilizar esta función.

2 Para volver a la presentación de diapositivas, pulse nuevamente [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).

Zoom

1 Mientras ve las imágenes, pulse [ZOOM] para alargar la imagen (100%—400%—1600%).

- Puede moverse a través de la imagen ampliada utilizando [▲]/[▼]/[◄]/[►].
- Para cancelar el modo de zoom, pulse REPRODUCIR [►] en el mando a distancia.

- La función de zoom podría no funcionar cuando el tamaño del archivo es demasiado pequeño.

Girar la imagen

1 Durante la observación de imágenes, pulse [▲]/[▼] durante la presentación de una imagen para girarla en sentido horario o antihorario.

Funcionamiento de película

La compatibilidad de un disco DivX con este reproductor se ve limitada de acuerdo a lo siguiente:

- El tamaño de la resolución disponible del archivo DivX debe ser menor a 720 × 576 (An × Al) pixeles.
- El nombre de archivo del subtítulo DivX se encuentra disponible en 25 caracteres.
- Si el número del cuadro de la pantalla es superior a 30 por segundo, esta unidad podría no funcionar normalmente.
- Si la estructura de video y de audio del archivo grabado no está entrelazado, se emite o el video o el audio.

Archivo de película reproducible
.avi, .divx, .div, .asf
Formato de subtítulo reproducible
.srt, .smi, .ssa, .sub, .txt, .ass
Formato del codec reproducible
DivX3, DivX4, DivX5, Xvid, MP4S
Formato del audio reproducible
Dolby Digital, MP3

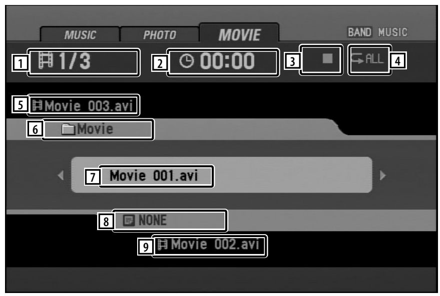
- Frecuencia de muestreo: 48 kHz (Dolby Digital), dentro de 8 kHz a 48 kHz (MP3)
- Índice de bits: dentro de 64 kbps a 640 kbps (Dolby Digital), dentro de 8 kbps a 320 kbps (MP3)

Reproducción de un archivo de película

Esta unidad puede reproducir discos con archivos de película.

1 Inserte un disco en la unidad.
Para un disco que incluya archivos de películas o archivos de película/foto, aparecerá "READING" en la pantalla y comenzará automáticamente la reproducción.

2 Pulse [DISC MENU] ([DISC MENU/SETUP] o DETENER [■] en el mando a distancia) para volver a la pantalla de menú.



1. Número de archivo actual/Número total de archivos
2. Tiempo transcurrido
3. Estado de la reproducción (Parada previa ❚❚ ■, detener ■)
4. Modo de repetición
5. Nombre del archivo anterior
6. Nombre de la carpeta actual
7. Nombre del archivo actual
8. Nombre del archivo de subtítulo
9. Nombre del siguiente archivo

- Para un disco que incluya archivos de audio y foto, las etiquetas indicadoras del tipo de medio, MUSIC y PHOTO se mostrarán junto con la de PELÍCULA. Para reproducir el archivo de película, seleccione MOVIE (PELÍCULA) y enseguida pulse [ENTER]/[►/❚❚](REPRODUCIR [►] en el mando a distancia). Acerca de la etiqueta indicadora del tipo de medio, consulte Selección de un tipo de medio en la página 10.

Funcionamiento de película

Reproducción del contenido de VOD de DivX

Cierto contenido de VOD (video bajo demanda) de DivX podría reproducirse solamente un número fijo de veces. Al cargar un disco que contenga este tipo de contenido de VOD de DivX, el número restante de reproducciones se muestra en la pantalla y tendrá la opción de reproducir el disco (al utilizar hasta una de las reproducciones restantes), o detenerlo. Si carga un disco que contenga contenido de VOD de DivX que haya expirado (por ejemplo, cuando el contenida ya no tenga ninguna reproducción restante), Se mostrará La renta ha expirado.

- Si el contenido VOD de DivX le permite un número ilimitado de reproducciones entonces podría cargar el disco en su reproductor y reproducir el contenido tantas veces como lo desee y no se mostrará ningún mensaje.

- Para poder reproducir el contenido VOD de DivX en esta unidad, primero necesita registrar la unidad con su proveedor de contenido VOD de DivX. Acerca de su código de registro, consulte VOD de DivX (página 20)
- El contenido de VOD de DivX se encuentra protegido por un sistema DRM (Gestión de derechos digitales). Este sistema restringe la reproducción del contenido en dispositivos específicos, registrados.

Parada previa

1 Pulse [■] en el mando a distancia durante la reproducción.
Aparece en la pantalla de visualización "PRE-STOP" y el menú de la película aparece en la pantalla.

2 Para regresar a la reproducción, si pulsa [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia) en el modo de parada previa, se reproducirá a partir de este punto en el que se detuvo.

Parada

1 Pulse [■] en el modo de parada previa.
Aparece en la pantalla de visualización "STOP" y el menú de la película aparece en la pantalla.

2 Para regresar a la reproducción, si pulsa [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia), se reproducirá desde el inicio del archivo actual.

Pausar

1 Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la reproducción.

2 Para volver a la reproducción, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).

Imagen fija y reproducción cuadro por cuadro

1 Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la reproducción.
La unidad entrará en el modo de PAUSA.

2 Puede avanzar la imagen cuadro por cuadro pulsando repetidamente [II] en el mando a distancia.

3 Para volver a la reproducción normal, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).

Movimiento en cámara lenta

1 Pulse [►II] ([II] en el mando a distancia) durante la reproducción.
La unidad entrará en el modo de PAUSA.

2 Utilice [►►] en el mando a distancia para seleccionar la velocidad requerida:
I►1/16, I►1/8, I►1/4, o I►1/2 (hacia adelante)

3 Para salir del movimiento en cámara lenta, pulse [►II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).

- La reproducción con movimiento en cámara lenta en retroceso no es posible con un archivo de película.

Exploración

1 Pulse [◄◄]/[►►] en el mando a distancia durante la reproducción.

2 Pulse repetidamente [◄◄]/[►►] en el mando a distancia para seleccionar la velocidad requerida:
◄◄×2, ◄◄×4, ◄◄×16 ,◄◄×32 (hacia atrás) o ►►×2, ►►×4, ►►×16, ►►×32 (hacia adelante).

3 Para volver a la reproducción normal, pulse [►/II] (REPRODUCIR [►] en el mando a distancia).

Omitir

1 Pulse brevemente [◄]/[►] ([I◄◄]/[►►I] en el mando a distancia) durante la reproducción para seleccionar el siguiente archivo o para volver al inicio del archivo actual.

2 Pulse brevemente dos veces [◄] ([I◄◄] en el mando a distancia) para regresar al archivo anterior.

3 Para ir directamente a cualquier archivo en el menú de película, pulse [SEARCH] y enseguida pulse el número de archivo que desea con los botones numéricos ([0] a [9]).

Repetir

Todos los archivos o la carpeta en el disco se reproducen repetidamente. El ajuste predeterminado es Todo.

1 Para repetir todos los archivos de la carpeta actual, pulse y mantenga pulsado [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia) durante la reproducción.
Aparece el icono de la Carpeta en la pantalla de la TV.

2 Para repetir todos los archivos del disco, pulse nuevamente [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia) durante la reproducción.
Aparece el icono de Todo en la pantalla de la TV.

3 Para repetir el archivo actual, pulse [REP] ([REPEAT] en el mando a distancia) durante la reproducción.
Aparece el icono del Archivo en la pantalla de la TV.

Búsqueda por tiempo

La función de búsqueda por tiempo le permite iniciar la reproducción en cualquier tiempo elegido en el archivo.

1 Pulse [DISPLAY] en el mando a distancia durante la reproducción.
Aparece la visualización en pantalla en la pantalla. La casilla de búsqueda por tiempo muestra el tiempo transcurrido de reproducción del disco actual.

2 Dentro de 10 segundos, pulse [▲]/[▼] para seleccionar el icono de la búsqueda por tiempo en la visualización en pantalla.
Aparece " – : – –: – –" en la casilla de la búsqueda por tiempo.

3 Dentro de 10 segundos, utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de inicio requerido.
Introduzca las horas, minutos y segundos de izquierda a derecha en la casilla.

4 Dentro de 10 segundos, pulse [ENTER] para confirmar el tiempo de inicio.
La reproducción inicia a partir del tiempo seleccionado en el archivo.
- Si introduce un tiempo no válido, la reproducción continuará a partir del punto actual.

Cambio del idioma del audio.

1 Pulse repetidamente [AUDIO] en el mando a distancia durante la reproducción para escuchar un idioma de audio diferente o el archivo de audio.

- Si aparece el icono ⊘, no se encuentra disponible la función en el disco.

Subtítulos

1 Pulse [SUBTITLE] repetidamente en el mando a distancia durante la reproducción para ver los diferentes idiomas del subtítulo.

- Si aparece el icono ⊘, no se encuentra disponible la función en el disco.

Aviso para la visualización del subtítulo de DivX

Si no aparece el subtítulo correctamente durante la reproducción, siga los siguientes pasos.

1 Pulse y mantenga pulsado [SUBTITLE] en el mando a distancia por alrededor de 3 segundos.

Aparecerá el número del juego de caracteres.

2 Pulse [SUBTITLE] en el mando a distancia para seleccionar otro juego de caracteres hasta que el subtítulo se muestre correctamente.

n.º	Juego de caracteres
CP1250	Europa central
CP1251	Cirílico
CP1252	Latino de Europa Occidental
CP1253	Griego
CP1254	Turco

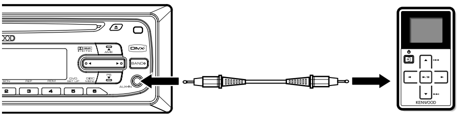
- Si el menú de configuración del subtítulo no tiene el idioma del subtítulo de DivX que desea reproducir, no se visualizará el idioma del subtítulo correctamente.
- Si selecciona un juego de caracteres para el subtítulo de DivX, también se aplicará el ajuste a la etiqueta de MP3.

Funcionamiento AUX

Reproducción de un equipo auxiliar

Antes de operar el equipo auxiliar utilizando el siguiente procedimiento, seleccione la entrada externa correctamente. Consulte ON/OFF de AUX (Auxiliar) (página 12). Puede conectar el equipo auxiliar en esta unidad.

1 Conecte el equipo auxiliar en la entrada auxiliar de la unidad.



2 Pulse [SRC] para seleccionar AUX IN.
Aparece "AUX IN" en la pantalla.

3 Encienda el equipo auxiliar conectado y empiece a reproducir la fuente.

4 Ajuste el volumen.

- Conecte un dispositivo de audio portátil con un cable mini-plug (3.5 ø).
- Utilice el cable mini-plug que es de tipo estéreo y no tiene ninguna resistencia.
- Si el nivel de entrada del equipo auxiliar conectado en el jack de entrada AUX no es lo suficientemente alto, ajuste correctamente el nivel de entrada. Consulte AUX (Auxiliar) 0 dB/+6 dB (página 12).

Lista del código de idiomas

Introduzca el número del código correcto para los ajustes iniciales del Audio del disco, SUBTÍTULO y/o Menú (página 17).

Idioma	Código
Abjaziano	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Albanés	8381
Ameharic	6577
Árabe	6582
Armenio	7289
Assamais	6583
Aymara	6588
Azerbayano	6590
Bashkir	6665
Vasco	6985
Bengalí; Bangla	6678
Bhutani	6890
Bihari	6672
Bretón	6682
Búlgaro	6671
Birmano	7789
Bielorruso	6669
Camboyano	7577
Catalán	6765
Chino	9072
Corso	6779
Croata	7282
Checo	6783
Danés	6865
Holandés	7876
Español	6978
Esperanto	6979
Estonio	6984
Feroés	7079
Fidji	7074
Finés	7073
Francés	7082
Frisón	7089
Gallego	7176
Georgiano	7565
Alemán	6869
Griego	6976
Groenlandés	7576
Guaraní	7178

Idioma	Código
Goujrati	7185
Haoussa	7265
Hebreo	7387
Hindi	7273
Húngaro	7285
Islandés	7383
Indonesio	7378
Interlingua	7365
Irlandés	7165
Italiano	7384
Japonés	7465
Javanés	7487
Canadiense	7578
Kashmir	7583
Kazako	7575
Kirghiz	7589
Coreano	7579
Kurdo	7585
Lao	7679
Latín	7665
Letón	7686
Lingala	7678
Lituano	7684
Macedonio	7775
Malgache	7771
Malaisio	7783
Malayalam	7776
Maltés	7784
Maorí	7773
Marath	7782
Moldavo	7779
Mongol	7778
Naurí	7865
Nepalés	7869
Noruego	7879
Oriya	7982
Panyabí	8065
Pashto, Pushto	8083
Persa	7065
Polaco	8076
Portugués	8084

Idioma	Código
Quechua	8185
Reto-Romao	8277
Rumano	8279
Ruso	8285
Samoano	8377
Sánscrito	8365
Gaélico escocés	7168
Serbio	8382
Serbo-Croata	8372
Shona	8378
Sindhi	8368
Singalés	8373
Eslovaco	8375
Esloveno	8376
Somalí	8379
Español	6983
Sudanés	8385
Suajili	8387
Sueco	8386
Tagalo	8476
Tajiko	8471
Tamíl	8465
Tataro	8484
Telougu	8469
Thai	8472
Tibetano	6679
Tigrinya	8473
Tonga	8479
Turco	8482
Turkmeno	8475
Tchi	8487
Ucranio	8575
Urdu	8582
Uzbeko	8590
Volapük	8679
Galés	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	7473
Yoruba	8979
Zulú	9085

Lista de códigos de área

Introduzca el número del código correcto para el ajuste inicial del Código de área (página 20).

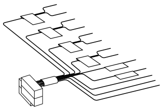
Área	Código
Afganistán	AF
Argentina	AR
Australia	AU
Austria	AT
Bélgica	BE
Bután	BT
Bolivia	BO
Brasil	BR
Camboya	KH
Canadá	CA
Chile	CL
China	CN
Colombia	CO
Congo	CG
Costa Rica	CR
Croacia	HR
República Checa	CA
Dinamarca	DK
Ecuador	EC
Egipto	EG
El Salvador	SV
Etiopía	ET
Fidji	FJ
Finlandia	FI
Francia	FR
Alemania	DE
Gran Bretaña	GB
Grecia	GR
Groenlandia	GL

Área	Código
Islas Heard y McDonald	HM
Hong Kong	HK
Hungría	HU
India	IN
Indonesia	ID
Israel	IL
Italia	IT
Jamaica	JM
Japón	JP
Kenia	KE
Kuwait	KW
Libia	LY
Luxemburgo	LU
Malasia	MY
Maldivas	MV
México	MX
Mónaco	MC
Mongolia	MN
Marruecos	MA
Nepal	NP
Holanda	NL
Antillas Neerlandesas	AN
Nueva Zelanda	NZ
Nigeria	NG
Noruega	NO
Omán	OM
Paquistán	PK
Panamá	PA
Paraguay PY	PY

Área	Código
Filipinas	PH
Polonia	PL
Portugal	PT
Rumania	RO
Federación Rusa	RU
Arabia Saudita	SA
Senegal	SN
Singapur	SG
República Eslovaca	SK
Eslovenia	SI
África del Sur	ZA
Korea del Sur	KR
España	ES
Sri Lanka	LK
Suecia	SE
Suiza	CH
Taiwán	TW
Tailandia	TH
Turquía	TR
Uganda	UG
Ucrania	UA
Estados Unidos	US
Uruguay	UY
Uzbekistán	UZ
Vietnam	VN
Zimbabue	ZW

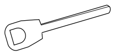
Accesorios

①



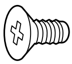
..........1

②



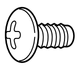
..........2

③



..........4

④



..........4

Procedimiento de instalación

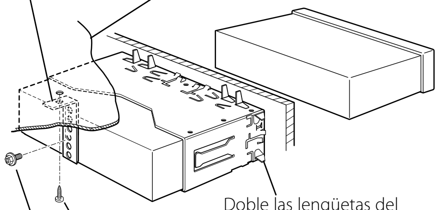
1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave de encendido y desconecte la batería ⊖.
2. Realice en forma adecuada las conexiones de cables de entrada y salida para cada unidad.
3. Conecte los cables de los altavoces del mazo de cables.
4. Conecte los cables del mazo en el siguiente orden: tierra, batería, encendido..
5. Conecte el mazo de cables a la unidad.
6. Instale la unidad en el automóvil.
7. Conecte nuevamente la batería ⊖.
8. Pulse el botón de restauración.

⚠

- El montaje y cableado de este producto requiere conocimientos y experiencia. Para su seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado a profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice únicamente los tornillos suministrados. Si utiliza tornillos erróneos, podría dañar la unidad.
- Si el encendido de su coche no dispone de posición CA, conecte los cables de encendido a la fuente de alimentación que pueda activarse y desactivarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si el panel de mandos tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de tal forma que la carátula no golpee la tapa cuando se abra o se cierre.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aísle los cables desconectados con cinta de vinilo u otro material similar. Para prevenir los cortocircuitos, no quite las tapas de los cables o terminales desconectados.
- Conecte correctamente los cables de altavoz a los terminales que corresponden. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables ⊖ o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Cuando solamente se conectan dos altavoces al sistema, los conectores se deben conectar ya sea a los terminales de salida delanteros o a los terminales de salida traseros (nunca mezcle los delanteros y los traseros). Por ejemplo, si realiza la conexión del conector ⊕ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector ⊖ a un terminal de salida trasero.
- Después de haber instalado la unidad, asegúrese de que las luces de freno, los intermitentes, los limpiaparabrisas, etc. del automóvil funcionan correctamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30˚ o menos.
- Esta unidad tiene un ventilador de refrigeración (página 36) para reducir la temperatura interna. No monte la unidad en un lugar en el que el ventilador de refrigeración de la unidad pueda quedar obstruido. Si estas aberturas quedan bloqueadas, la refrigeración no se producirá, aumentando la temperatura interna y provocando averías.

Instalación/Remoción de la unidad

Instalación

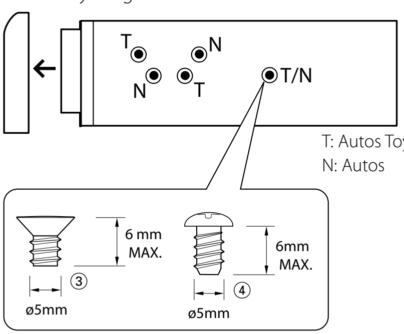


- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podría funcionar incorrectamente (por ejemplo, el sonido podría saltar).

Automóviles japoneses

1 Consulte la sección <Remoción del marco de ebonita> y enseguida quite el marco de ebonita.

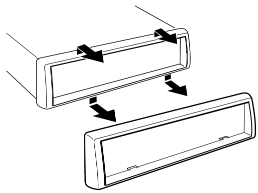
2 Alinee los orificios de la unidad (dos ubicaciones en cada lado) con la consola para el montaje del vehículo y asegure la unidad con los tornillos.



Accesorio ③...para autos Nissan

Extracción del marco de ebonita

1 Extienda la parte superior e inferior del marco hacia afuera para quitarlo. (Al volver a colocar el marco, alinee el lado con la ranura hacia abajo y colóquelo.)



- Es fácil quitar el marco si se ha liberado la carátula.

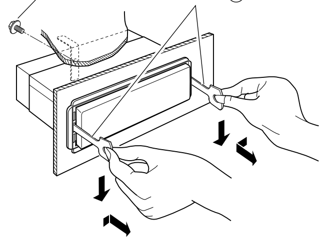
Desinstalación de la unidad

1 Consulte la sección <Remoción del marco de ebonita> y enseguida quite el marco de ebonita.

2 Quite el tornillo (M4 × 8) en el panel trasero.

3 Inserte las dos herramientas de extracción en las ranuras hasta el fondo en ambos lados, como se muestra.

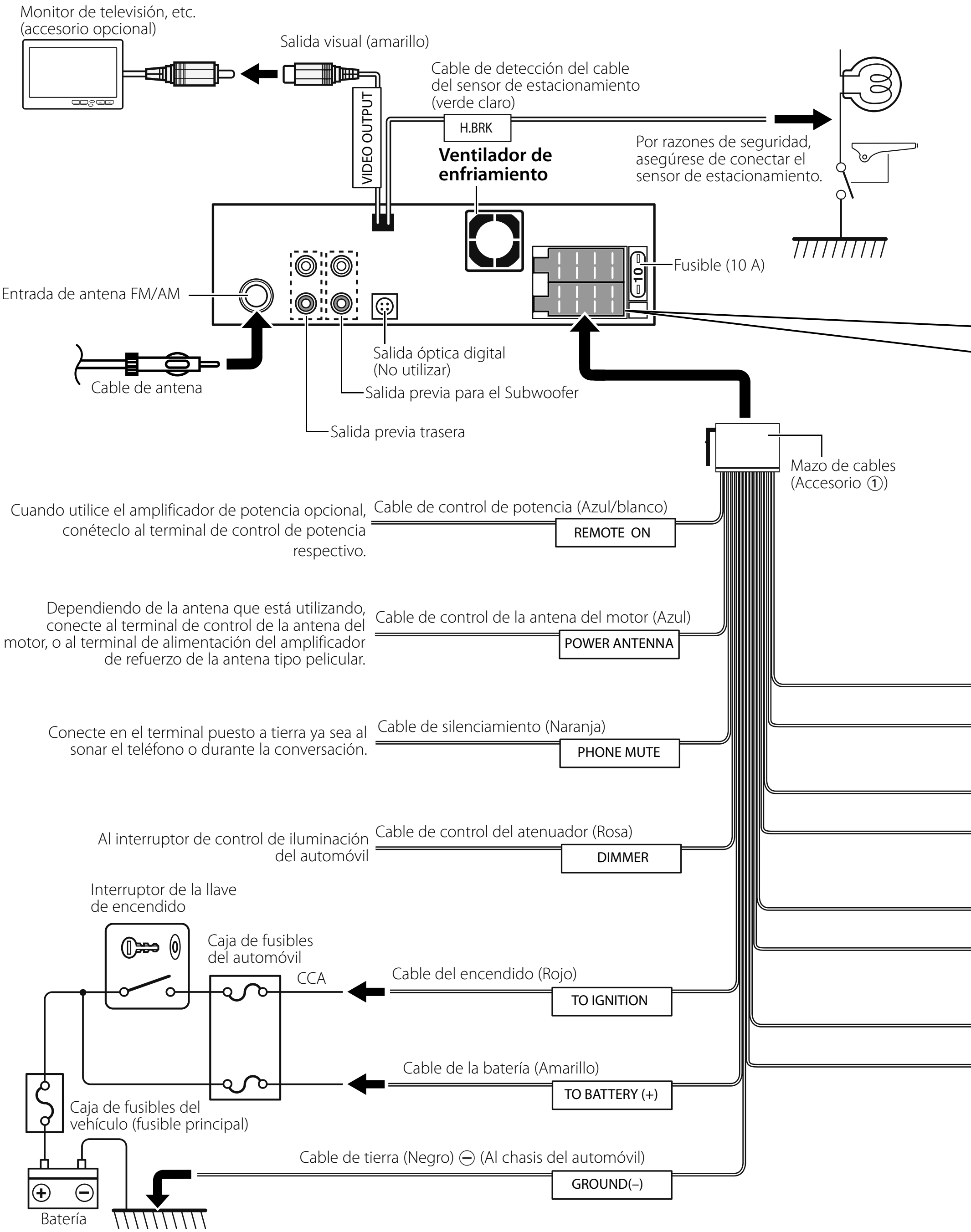
4 Mueva la herramienta de extracción hacia abajo, y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia adentro.



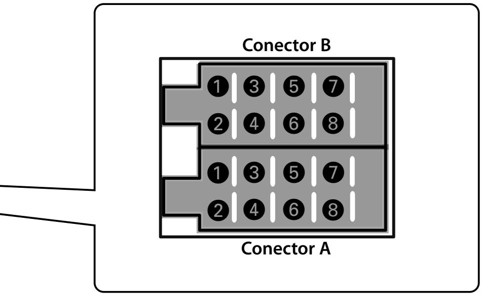
- Procure evitar cualquier tipo de accidente con los pasadores de bloqueo en la herramienta de extracción.

5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

Conexión de los cables en los terminales



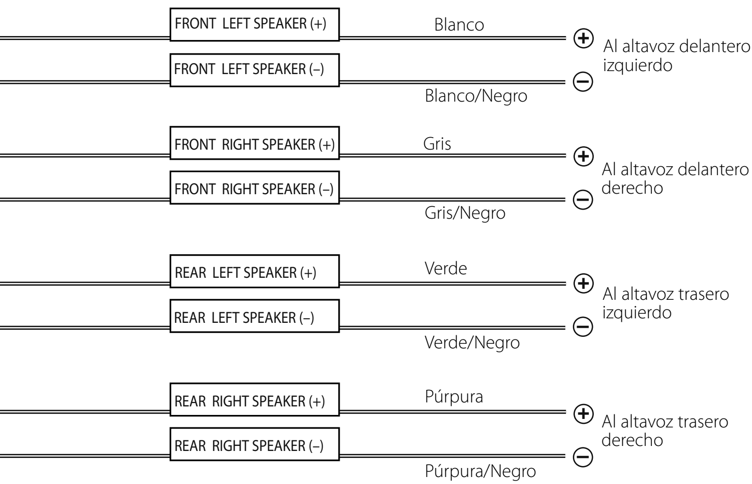
Guía de función del conector



Guía de función del conector

Números de patillas para conectores ISO	Color de cable	Funciones
Conector de alimentación externa		
A-1*	Azul/blanco	Cable de control de potencia
A-2*	Naranja	Silenciar teléfono
A–4	Amarillo	Batería
A–5	Azul	Antena de alimentación
A-6*	Rosa	Atenuador
A–7	Rojo	Encendido (CCA)
A–8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B–1	Púrpura	Derecho trasero (+)
B–2	Púrpura/ Negro	Derecho trasero (–)
B-3	Gris	Derecho delantero (+)
B-4	Gris/Negro	Derecho delantero (–)
B–5	Blanco	Izquierdo delantero (+)
B-6	Blanco/ Negro	Izquierdo delantero (–)
B-7	Verde	Izquierdo trasero (+)
B-8	Verde/Negro	Izquierdo trasero (–)

- * Tiene que verificar la función del pin del conector del vehículo.



Resolución de problemas

Lo que puede parecer una avería de la unidad puede que sólo sea el resultado de una mala operación o un problema de cableado. Antes de acudir al departamento de servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? No ENCIENDE.

✔ Se ha fundido el fusible.
☞ Tras comprobar si existen cortocircuitos en los cables, sustituya el fusible por uno de la misma clasificación.

✔ El cable del altavoz tiene un corto circuito o toca el chasis del vehículo y después se activa la función de protección.
☞ Conecte o aísle el cable del altavoz correctamente y pulse el botón de reinicio.

? No se escucha ningún sonido o el volumen es muy bajo.

✔ Los ajustes del fader o del balance se encuentran totalmente en un solo lado.
☞ Centre los ajustes de fader y balance.

✔ Los cables de entrada/salida o el maso de cables se encuentran conectados incorrectamente.
☞ Vuelva a conectar los cables de entrada / salida o el mazo de cables correctamente. Consulte <Conexión de los cables en los terminales> (página 36).

? La calidad del sonido es mala o distorsionada.

✔ Uno de los cables del altavoz se encuentra pinchado por un tornillo en el auto.
☞ Verifique el cableado del altavoz.

✔ Los altavoces no están conectados correctamente.
☞ Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida esté conectado a un altavoz diferente.

Fuente del sintonizador

? La recepción de radio es mala.

✔ La antena del coche no está desplegada.
☞ Saque totalmente la antena.

✔ El cable de control de la antena no está conectado.
☞ Conecte el cable correctamente, consultando la sección <Conexión de los cables en los terminales> (página 36).

Fuente de disco

? El disco especificado no se reproduce, sino que se reproduce otro en su lugar.

✔ El CD especificado está muy sucio.
☞ Limpie el CD.

✔ El disco está muy rayado.
☞ Pruebe otro disco.

AFuente de archivos de audio

? Se omite el sonido al reproducir un archivo de audio.

✔ El medio está rayado o sucio.
☞ Limpie el medio, consultando la sección de la limpieza del CD en <Manipulación de los discos> (página 7).

✔ El estado de la grabación es malo.
☞ Vuelva a grabar los medios o utilice otros.

Especificaciones

Sección del sintonizador de FM (KDV-MP4339/MP4439)

Intervalo de frecuencia (50 kHz espacios)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Relación entre señal y ruido (MONO)
: 57 dB
Separación estéreo (1 kHz)
: 25 dB

Sección del sintonizador de FM (KDV-MP5032)

Intervalo de frecuencia (100 kHz espacios)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Relación entre señal y ruido (MONO)
: 57 dB
Separación estéreo (1 kHz)
: 25 dB

Sección del sintonizador MW (KDV-MP4339/MP4439)

Intervalo de frecuencia (9 kHz espacios)
: 522 kHz – 1620 kHz
Sensibilidad útil (S/N=20dB)
: 28 μV

Sección del sintonizador MW (KDV-MP5032)

Intervalo de frecuencia (10 kHz espacios)
: 520 kHz – 1720 kHz
Sensibilidad útil (S/N=20dB)
: 28 μV

Sección del reproductor de DVD

Convertidor D/A
: 24 bits
Codificador
PCM linear/Dolby Digital/dts/MP3/WMA
Wow y Flutter
: Debajo del límite medible
Respuesta de frecuencia
Frecuencia de muestreo: 96 kHz : 20 – 44.000 Hz
Frecuencia de muestreo: 48 kHz : 20 – 22.000 Hz
Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz : 20 – 20.000 Hz
Distorsión armónica total
: 0,05 % (1 kHz)
Relación S/N (dB)
: 100 dB (1 kHz)
Margen dinámico
: 96 dB
Frecuencia de muestreo
: 32/ 44,1/ 48/ 96 kHz
Cuantificación de número de bits
: 16/ 20/ 24 bits
Descodificación MP3
: Conformidad con MPEG-1/2 Audio Layer-3
Descodificación WMA
: Conformidad con Windows Media Audio

Sección de audio

Potencia máxima de salida
: 50 W x 4
Potencia total de ancho de banda (como mínimo, un 1% THD)
: 25 W x 4
Impedancia de los altavoces
: 4 – 8 Ω
Acción tonal
Bajos: 100 Hz ±8 dB
Medios: 1 kHz ±8 dB
Agudos: 10 kHz ±8 dB
Nivel de salida previa / Carga (CD)
: 4000 mV/47 kΩ
Impedancia previa
: ≤ 600 Ω

Entrada auxiliar

Respuesta de frecuencia (± ±3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Tensión de entrada máxima
: 1200 mV
Impedancia de entrada
: 100 kΩ

General

Tensión de funcionamiento (11 – 16V permitida)
: 14,4 V
Consumo actual
: 10A
Tamaño de la instalación (An. x Al. x Prof.)
: 182 x 53 x 165 mm
Peso
: 1,70 Kg.

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

KENWOOD